

**Генеральная Ассамблея
Совет Безопасности**

Distr.: General
19 October 2010
Russian
Original: English

**Генеральная Ассамблея
Шестьдесят пятая сессия
Пункты 34, 39 и 75 повестки дня
Затянувшиеся конфликты на пространстве ГУАМ
и их последствия для международного мира,
безопасности и развития
Положение на оккупированных территориях
Азербайджана
Ответственность государств за международно-
противоправные действия**

**Совет Безопасности
Шестьдесят пятый год**

**Письмо Постоянного представителя Азербайджана при
Организации Объединенных Наций от 13 октября 2010 года
на имя Генерального секретаря**

Хотел бы обратить Ваше внимание на заявление, с которым выступил в общих прениях на шестьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи 25 сентября 2009 года г-н Эдвард Налбандян, министр иностранных дел Республики Армения. Это заявление стало еще одним убедительным свидетельством деструктивной позиции, аннексионистских намерений и расистской идеологии Армении.

Всплеск эмоций, с которым министр иностранных дел Республики Армения традиционно изобразил свою страну вечной жертвой, не только ясно показал, что официальные лица в Ереване продолжают находиться под пагубным влиянием своей запутанной истории, стараясь как можно больше взять из нее для оправдания политики вопиющего нарушения Устава Организации Объединенных Наций и международного права, но и наглядно подтвердил, что Армения далека от того, чтобы даже подумать об участии в трезвых и эффективных поисках мира в регионе.

Поразительно, что министр иностранных дел Республики Армения — страны, несущей главную ответственность за развязывание военной агрессии против Азербайджана, проведение этнической чистки, совершение других серьезных международных преступлений во время конфликта и пропаганду неприкрытой расистской идеологии, — предпочитает критиковать соседние страны и читать им лекцию по вопросам, касающимся таких понятий, как мир, права человека, переговоры и урегулирование конфликтов.



Пытаясь обвинить Азербайджан в том, что он якобы угнетал армян в период советской власти, «стараясь вычистить их из дома своих предков», и развязал жестокую войну, министр иностранных дел Армении упорно обходит молчанием факты, неопровержимо свидетельствующие об обратном.

Так, за 70 лет советской власти Армении удалось расширить свою территорию, главным образом за счет азербайджанских земель, и, используя любые возможные средства, изгнать азербайджанцев из мест их происхождения. Достаточно сказать, что в советский период территория Армении увеличилась с 8000–10 000 до 29 800 квадратных километров. В результате Нахичеванский регион Азербайджана был отрезан от основной части страны. В современной Армении не осталось ни одного азербайджанца из более чем полумиллионного азербайджанского населения, жившего там на момент установления советской власти в регионе. Эти факты подтверждаются многочисленными документами и признаются в армянских официальных и научных кругах.

Кроме того, в 1920-х годах исконной земле Азербайджана — горному Карабаху (Нагорный Карабах) — был предоставлен статус автономии внутри Азербайджанской Советской Социалистической Республики и его административные границы были проведены таким образом, чтобы малочисленное армянское население составляло большинство в этой автономии. С другой стороны, гораздо более многочисленному в то время азербайджанскому населению в Армянской Советской Социалистической Республике было отказано в той же привилегии, и попытки даже простого упоминания этого факта быстро, грубо и жестоко подавлялись.

«Забывчивость» армянской стороны часто распространяется и на хронологию событий, относящихся к началу нынешнего этапа войны между Арменией и Азербайджаном. На самом деле крупномасштабным военным действиям на территории Азербайджана предшествовали нападения в конце 1987 года на азербайджанцев в Ханкенди (в советский период — Степанакерт) и Армении, результатом которых стали первые гражданские жертвы и поток азербайджанских беженцев и перемещенных внутри страны лиц. В то же время как Арменией, так и армянской общиной Нагорного Карабаха был принят ряд незаконных деклараций и решений с целью закрепления одностороннего отделения этой автономной области от Азербайджана.

Вскоре после заявления претензий на Нагорный Карабах в конце 1980-х годов, по поручению и с благословения армянских властей, из своих домов были насильственно депортированы около 230 000 азербайджанцев, оставшихся в Армении. Этот процесс сопровождался убийствами, пытками, насильственными исчезновениями, уничтожением имущества и грабежом на всей территории Армении. Эти акты совершались на повсеместной и систематической основе. Только за три дня, с 27 по 29 ноября 1988 года, в ходе погромов в армянских городах Гугарк, Спитак и Степанаван были убиты 33 азербайджанца. Всего в Армении в 1987–1989 годах было убито 216 азербайджанцев, в том числе детей, женщин и стариков.

Министру иностранных дел Республики Армения должно быть хорошо известно, что задолго до того, как мир стал свидетелем ужасающих террористических нападений, которые произошли 11 сентября 2001 года и после этой даты в разных странах, армянская секретная служба и различные армянские террористические организации активно занимались совершением террористи-

ческих актов на территории Азербайджана, имевших своей целью гражданские объекты, в том числе промышленные предприятия и средства воздушного, морского и наземного транспорта. Известен тот факт, что в результате таких актов, которые совершались с конца 1980-х годов, было убито более 2000 граждан Азербайджана, большинство из которых составляли женщины, старики и дети (более подробную информацию см. в документах Организации Объединенных Наций A/C.6/50/4 и A/C.6/51/5). На этом фоне и с учетом того, что международный армянский терроризм имеет кровавые исторические прецеденты, связанные с совершением многочисленных террористических актов в разных странах и убийством десятков иностранных граждан и дипломатов, безнадежные попытки министра иностранных дел Армении связать Азербайджан с наемнической и террористической деятельностью вызывают, по меньшей мере, недоумение.

В конце 1991 года и начале 1992 года конфликт вступил в военную фазу и Армения начала боевые операции на территории Азербайджана. Этот период был отмечен нарастанием масштабов, интенсивности и частотности нападений. В феврале 1992 года произошел печально известный захват города Ходжалы в Азербайджане, над населением которого была учинена беспрецедентная расправа. Европейский суд по правам человека в своем решении от 22 апреля 2010 года определил, что особо тяжкие деяния, совершенные армянскими воинскими силами против азербайджанского гражданского населения, могут быть приравнены к военным преступлениям и преступлениям против человечности.

В итоге, продолжающийся вооруженный конфликт внутри и вокруг Нагорно-Карабахского региона Азербайджанской Республики явился результатом оккупации почти одной пятой территории Азербайджана и привел к тому, что примерно один из каждых девяти жителей страны стал перемещенным внутри страны лицом или беженцем. В результате войны были убиты или ранены тысячи азербайджанцев, большинство из которых составляли женщины, старики и дети. Агрессия против Азербайджана нанесла тяжелый урон социально-экономической сфере страны. Кроме того, ни на оккупированных территориях, ни в Армении не осталось ни одного памятника азербайджанской истории и культуры, которому не был бы причинен ущерб, и ни одной святыни, которая не была бы подвергнута осквернению.

Документальные свидетельства, — которых имеются горы, — доказывают, что Армения развязала войну, напала на Азербайджан и оккупировала ее территории, в том числе Нагорно-Карабахский регион и семь соседних районов, провела этническую чистку в массовых масштабах и создала на захваченной азербайджанской территории построенное по этническому признаку зависимое сепаратистское образование. Высокопоставленные официальные лица в Ереване неоднократно подтверждали, что регулярные вооруженные силы Республики Армения вторглись и захватили территорию Азербайджанской Республики. Так, одним из самых свежих примеров являются слова президента Республики Армения Сержа Саргсяна, который во время своего визита в штаб-квартиру Организации Североатлантического договора (НАТО) в мае 2010 года заявил, что «наша армия была рождена и получила крещение на поле боя, и костяк армянских офицеров, высших офицеров, возглавляемых министром и начальником штаба армии, имеет богатый опыт ведения военных действий, и этот опыт — положительный, успешный опыт» (см. материал для печати с уча-

ствием генерального секретаря НАТО и президента Армении по адресу: http://www.nato.int/cps/en/natolive/opinions_63920.htm). Действительно, цинизм армянских официальных лиц не имеет границ.

Имеются также неопровержимые факты, свидетельствующие об активном использовании Арменией наемников для нападения на Азербайджан (более подробную информацию см. в записке Генерального секретаря, озаглавленной «Использование наемников как средство нарушения прав человека и противодействия осуществлению права народов на самоопределение» (A/49/362, пункты 69–72)).

Таким образом, то, что армянская сторона считает «осуществлением права на самоопределение» группы армянского меньшинства в Азербайджане, однозначно квалифицировано Советом Безопасности и Генеральной Ассамблеей, а также другими авторитетными международными организациями как незаконное применение силы против суверенитета и территориальной целостности Азербайджанской Республики.

На незаконность сепаратистского образования и его структур, созданных Республикой Армения на оккупированной территории Азербайджанской Республики, многократно и самым недвусмысленным образом указывалось на международном уровне. Ни одно государство в международном сообществе не признало это сепаратистское образование независимым, даже Армения, хотя она осуществляет фактический контроль над оккупированными территориями Азербайджана и предоставляет необходимую экономическую, политическую и военную поддержку, без которой это незаконное образование не могло бы существовать.

В отличие от подхода армянской стороны, основанного на попытках узаконить результаты применения силы и этнической чистки, принцип самоопределения представляет собой легитимный процесс, осуществляемый в соответствии с международным и внутренним правом в пределах точно установленных границ. Этот важный принцип реально существует в виде нормы международного права и как таковой применяется к народам колониально образованных территориальных единиц и народам, находящимся под чужеземным игом, господством и эксплуатацией, включая народы, находящиеся под иностранной военной оккупацией. Не может быть сомнений в том, что лица, принадлежащие к группе армянского меньшинства и проживающие в Нагорно-Карабахском регионе Азербайджана, не имеют ничего общего ни с одной из этих категорий народов.

Принципом самоопределения предусматривается также участие народов в управлении своими государствами. В этом отношении к жителям Нагорного Карабаха полностью применимы международные положения о правах человека, включая право на самоопределение внутри границ Азербайджанской Республики и как часть ее населения, которое является главным субъектом права на самоопределение по международному праву.

Важнейший фактор решения вопроса о самоопределении в связи с конфликтом между Арменией и Азербайджаном заключается в том, что все действия, направленные на отторжение части территории Азербайджана, являются незаконными и представляют собой нарушение основополагающей нормы уважения территориальной целостности государств, а также нарушением дру-

гих императивных норм общего международного права. В своем консультативном заключении от 22 июля 2010 года Международный Суд вновь подтвердил, что незаконность, признаваемая за односторонним отделением, вытекает из того факта, что «оно связано или было бы связано с незаконным применением силы или другими вопиющими нарушениями норм общего международного права, в частности норм императивного характера (*jus cogens*)».

Следовательно, претензии Армении, которая прибегла к незаконному применению силы для захвата территории Азербайджана и совершала самые тяжкие международные преступления, как то: военные преступления, преступления против человечности и даже геноцид, противоречат и являются бесосновательными по международному праву. Поэтому деструктивная политическая программа Армении, нацеленная на расчленение многоэтнических обществ и узаконивание последствий агрессии и ужасающего проявления этнического деления, обречена на провал.

Можно подумать, что только министру иностранных дел Республики Армения и его подчиненным не известно, что с 1945 года ни одно сепаратистское образование, созданное незаконным применением силы и этнической чисткой, не было допущено в Организацию Объединенных Наций и признано международным сообществом.

Кроме того, правительство Республики Армения, которое очистило и территорию своей собственной страны, и оккупированные районы Азербайджана от всех неармян и тем самым добилось создания там моноэтнических культур, является, должно быть, последним из тех, кто выступает за одностороннее отделение групп этнических меньшинств от суверенных государств.

Министр иностранных дел Республики Армения делает вид, что он обеспокоен ростом нефтяных поступлений Азербайджана и его военного бюджета. В то же время он умалчивает о том, что годовой объем расходов Азербайджана на оборону по-прежнему соответствует общему увеличению бюджета, что Азербайджан продолжает расходовать на армию гораздо меньший процент своего валового внутреннего продукта (ВВП), чем Армения, и что размер вооруженных сил Азербайджана пропорционален его населению, территории и протяженности границ и по-прежнему меньше, чем у Армении. Стоит упомянуть, что 25 мая 2010 года во время своего визита в штаб-квартиру НАТО президент Республики Армения Серж Саргсян заявил, что «армянская армия имеет такие виды боеприпасов, о которых страны в десять раз больше Армении могли бы только мечтать» (см. материал для печати с участием генерального секретаря НАТО и президента Армении по адресу: http://www.nato.int/cps/en/natolive/opinions_63920.htm). Эти слова говорят сами за себя.

Армянская сторона не уточняет также, что механизм контроля над вооружениями не действует на оккупированных территориях Азербайджана и что Армения развертывает на этих территориях, вне международного контроля, большое количество оружия и боеприпасов.

Заявление министра иностранных дел Армении не стало исключением из привычных домыслов и неправильных толкований подлинной ценности процесса урегулирования конфликта со стороны армянских официальных лиц.

Беспрецедентно и абсурдно, что на фоне продолжающейся оккупации Арменией территорий Азербайджана первая имеет наглость обвинять жертву

агрессии в том, что она якобы отказалась от предложенного подписания соглашения о неприменении силы. В этой связи следует со всей ясностью указать, что из предусмотренного в Уставе Организации Объединенных Наций общего запрета на применение силы между государствами есть два законных исключения и оба оговорены в самом Уставе. Одно из этих исключений связано с осуществлением права на самооборону (статья 51). Безусловно, принцип неприменения силы, который был вопиющим образом нарушен Арменией, должен быть заново подтвержден в межгосударственных отношениях между Арменией и Азербайджаном в рамках урегулирования конфликта и воплощен в жизнь после полного вывода армянских вооруженных сил из Нагорно-Карабахского региона и других оккупированных территорий Азербайджана. Таким образом, любые домыслы армянской стороны в данном вопросе являются собой не что иное, как примитивную пропагандистскую уловку.

На самом деле, будучи страной, пострадавшей от захвата ее территорий и насильственного выселения сотен тысяч ее граждан, Азербайджан является стороной, наибольшим образом заинтересованной в скорейшем урегулировании конфликта путем переговоров и устранении его последствий. Азербайджан ясно и недвусмысленно продемонстрировал свое стремление к разрешению конфликта на основе международного права и старается в полной мере использовать все имеющиеся в его распоряжении политические и дипломатические средства. Мое правительство неоднократно заявляло о готовности гарантировать наивысшую степень самоуправления для Нагорного Карабаха внутри Азербайджанской Республики, хотя это решение не такое простое, как может показаться на первый взгляд, учитывая навязанное извне создание автономии в Нагорном Карабахе в советский период, изгнание азербайджанцев из Армении и тяжкое бремя нынешнего конфликта в виде человеческих жертв и страданий.

И наоборот, утверждая, что «народ Нагорного Карабаха осуществил свое право на самоопределение», министр иностранных дел Армении еще раз подтвердил, что армянская сторона считает процесс урегулирования конфликта всего лишь средством осуществления аннексии азербайджанских территорий, которые она захватила военной силой и в которых она провела этническую чистку.

В заявлении министра иностранных дел Республики Армения содержится ссылка на принципы и элементы, предложенные сопредседателями Минской группы Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ), но в то же время он забывает добавить, что эти принципы и элементы призваны «отразить разумный компромисс, основанный на принципах неприменения силы, территориальной целостности и равноправия и самоопределения народов, закрепленных в Хельсинкском заключительном акте (см. совместное заявление президентов Российской Федерации, Соединенных Штатов Америки и Франции по нагорно-карабахскому конфликту на саммите Группы восьми в Аквиле 10 июля 2009 года).

В этой связи естественно напрашивается вопрос о том, какой компромисс имеет в виду армянская сторона, говоря, что «народ Нагорного Карабаха [уже] осуществил свое право на самоопределение». Этот вопрос нуждается в пояснении еще и потому, что вывод армянских воинских сил только с оккупированных территорий Азербайджана вокруг Нагорно-Карабахского региона не может

быть назван компромиссом, коль скоро Армения обязана по международному праву прекратить свою незаконную оккупацию этих территорий.

Кроме того, ссылаясь на принципы и элементы, предложенные сопредседателями Минской группы ОБСЕ, министр иностранных дел Республики Армения обходит молчанием тот факт, что Армения до сих пор не уточнила, согласна ли она принять их в полном объеме.

Очевидно, что, настаивая на нереалистичных претензиях, намереваясь ввести в заблуждение международное сообщество, отдавая предпочтение воинствующей риторике и прибегая к провокационным действиям, Армения пытается дискредитировать текущий политический процесс, центральным элементом которого является формула урегулирования, основанная на прекращении незаконной армянской оккупации, восстановлении суверенитета и территориальной целостности Азербайджана и обеспечении мирного сосуществования армянской и азербайджанской общин в Нагорно-Карабахском регионе внутри Азербайджанской Республики.

Мы считаем данную позицию Армении открытым вызовом процессу урегулирования конфликта и серьезной угрозой миру и безопасности в регионе и во всем мире. Чем раньше официальные лица этой страны осознают полную бесперспективность своей неконструктивной и опасной политической программы, тем скорее наши народы смогут пользоваться благами мира, стабильности и сотрудничества.

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пунктам 34, 39 и 75 повестки дня и в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Агшин **Мехдиев**
Посол
Постоянный представитель